Atty. Dkt. No. 072982-0279

## IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant:          Seiya OSADA et al.

Title:              A MACHINE TRANSLATION SYSTEM, A MACHINE
                    TRANSLATION METHOD AND A PROGRAM THAT
                    GENERATES A NOTATION TO IDENTIFY A PROPER
                    NOUN

Appl. No.:          10/593,049

Filing Date:        9/15/06

Examiner:           Kazeminezhad, Farzad

Art Unit:           2626

Confirmation No.:   7269

## SUPPLEMENTAL AMENDMENT AND REPLY

Mail Stop
Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

This communication is being submitted to supplement the Amendment and Reply filed August 25, 2009, concerning the above-referenced patent application.

**Amendments to the Claims** are reflected in the listing of claims which begins on page 2 of this document.

**Remarks/Arguments** begin on page 14 of this document.

Please amend the application as follows:

-1-